

### Dodatok č. 3

## k Zmluve o vymáhaní pohľadávok štátu č. 1/2016/ÚPSVR Levice

uzavretej dňa 29. 3. 2016 v znení neskorších zmien a doplnení

(ďalej len „dodatok“)

### Zmluvné strany:

1. **Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Levice**  
Sídlo: L. Štúra č. 53, 934 01 Levice  
Zastúpený: **Ing. Alexander Bačík**  
riaditeľ  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IČO: 30 794 536  
DIČ: 202 177 7780  
e-mail: maria.valova@upsvr.gov.sk

(ďalej aj „správca“)

a

2. **Slovenská konsolidačná, a.s.**  
Sídlo: Cintorínska ul. č. 21, 814 99 Bratislava,  
Zastúpená: **Ing. Michal Pôbiš, MBA**  
predseda predstavenstva  
**Ing. Roman Balko**  
podpredseda predstavenstva  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica:  
IČO: 35 776 005  
IČ DPH: SK2021483585  
e-mail: konsolidacia@konsolidacna.sk  
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
oddiel Sa, vložka číslo 2257/B (ďalej aj „poverená osoba“),

(ďalej aj „poverená osoba“),

Správca a poverená osoba sú v ďalšom texte dodatku spoločne označovaní ako „zmluvné strany“.

## **Článok I. Úvodné ustanovenia**

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 29. 3. 2016 Zmluvu o vymáhaní pohľadávok štátu č. 1/2016/ÚPSVR Levice (ďalej len „zmluva“) v znení neskorších zmien a doplnení.

2. Zmluvné strany sa v článku XII. bod 3 zmluvy dohodli, že na základe žiadosti správcu v zmysle § 16 zákona budú vo forme písomného dodatku k zmluve meniť a dopĺňať predmet konsolidácie špecifikovaný v článku III. zmluvy.

3. Predmetom tohto dodatku je dohoda zmluvných strán o doplnení predmetu konsolidácie podľa článku III. zmluvy v rozsahu uvedenom v článku II tohto dodatku.

## **Článok II. Predmet dodatku**

1. Predmetom konsolidácie podľa tohto dodatku sú pohľadávky podrobne špecifikované v Prílohe č. 1. k tomuto dodatku (ďalej len „Príloha č.1“).

2. Na rozsah údajov o pohľadávkach uvedených v prílohe č. 1 tohto dodatku sa v plnej miere vzťahuje článok III bod 2. Zmluvy.

## **Článok III.**

Článok I. bod 5. zmluvy znie nasledovne:

*„5. Poverená osoba nie je oprávnená konsolidáciu pohľadávky zveriť inej osobe, okrem núteného vymáhania pohľadávky v zmysle zákona č. 160/2015 Z.z. Civilného sporového poriadku, zákona č. 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 527/2002 Z.z. o dobrovoľných dražbách a o doplnení zákona č. 323/1992 Zb. o notároch a notárskej činnosti (Notársky poriadok) v znení neskorších predpisov.“*

## **Článok IV.**

Článok VIII. bod 2 zmluvy znie nasledovne:

*2. Poverená osoba sa zaväzuje, že informácie podľa bodu 1. tohto článku bez predchádzajúceho písomného súhlasu správcu ďalej neposkytne tretím osobám a ani neumožní prístup tretích osôb k týmto informáciám. Za tretie osoby sa nepokladajú členovia orgánov poverenej osoby, zamestnanci poverenej osoby, audítori, právni a iní poradcovia poverenej osoby vrátane osoby zabezpečujúcej hromadnú tlač a zasielanie korešpondencie pre poverenú osobu, ktorí sú viazaní ohľadne im sprístupnených informácií povinnosťou mlčanlivosti na základe zákona alebo zmluvy a osoby, ktoré sú vo vzťahu k poverenej osobe ovládanou, resp. ovládajúcou osobou*

podľa ustanovenia § 66a Obchodného zákonníka, ani ich zamestnanci, audítori, právni a iní poradcovia, ktorí sú viazaní ohľadne im sprístupnených informácií povinnosťou mlčanlivosti na základe zákona alebo zo zmluvy.

#### **Článok V.**

Článok X. bod 4. zmluvy sa ruší v celom rozsahu. Označenie bodu "5." sa mení na "4."

#### **Článok VI.**

Zmluvné strany sa dohodli, že článok VII. zmluvy s názvom "Poskytovanie súčinnosti" sa v bode 2. "Kontaktné osoby pre poskytovanie súčinnosti" sa mení nasledovne:

*"2. Kontaktné osoby pre poskytovanie súčinnosti:*

Poverená osoba:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, sk

JD

*Kontaktné osoby poverenej osoby pre identifikáciu platieb:*

Správca:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

*Zmluvné strany sa zaväzujú, že v prípade akejkolvek zmeny kontaktných osôb, resp. kontaktných údajov podľa tohto bodu, oznámia tieto zmeny bezodkladne druhej zmluvnej strane."*

#### **Článok VII. Záverečné ustanovenia**

1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. Ak vyplýva povinnosť zverejniť dodatok obom zmluvným stranám v Centrálnom registri zmlúv, tak podľa § 5a ods. 13 zákona č. 211/2000 Z.z. rozhodujúce pre nadobudnutie jej účinnosti je prvé zverejnenie dodatku, t.j. zverejnenie, ktoré nastane skôr.

2. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú týmto dodatkom nedotknuté.

3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že jeho obsah zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpísali.

4. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch, z toho 3 pre poverenú osobu a 2 pre správcu.

V Bratislave, dňa: ..... 25 -08- 2016 .....

Poverená osoba:

---

**Ing. Michal Pôbiš, MBA**  
predseda predstavenstva  
Slovenská konsolidačná, a.s.

---

**Ing. Roman Balko**  
podpredseda predstavenstva  
Slovenská konsolidačná, a.s.

30 -08- 2016

V Leviciach, dňa: .....

Správca:

---

**Ing. Alexander Bačík,**  
riaditeľ  
Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny  
Levice